

# 中州科技大學外國學生獎助學金實施要點

## Key Points for the Implementation of Foreign Student Scholarships of Chung Chou University of Science and Technology

中華民國108年06月19日107學年度第2學期第4次行政會議通過

中華民國105年01月27日104學年度第1學期第6次行政會議通過

中華民國100年06月22日99學年度第2學期第5次行政會議通過

中華民國100年04月28日99學年度第2學期第3次行政會議通過

中華民國100年04月13日99學年度第2學期第2次主管會議通過

中華民國98年12月30日98學年度第1學期第5次行政會議通過

中華民國97年06月25日96學年度第2學期第5次行政會議通過

中華民國97年05月21日96學年度第2學期第2次研究發展委員會會議通過

- 一、為吸引優秀外國學生就讀本校，特訂定「中州科技大學外國學生獎助學金實施要點」(以下簡稱本要點)。

In order to attract outstanding foreign students, the university has set key points for the implementation of the “Foreign Student Scholarships of Chung Chou University of Science and Technology” (hereinafter referred to as these points).

- 二、本要點獎助對象為具有本校正式學籍之外籍學生與僑生

These points are for foreign students and overseas students who have registered to study at CCUT.

- 三、獎助學金所需經費，由本校編列預算、校外提供之專款或補助款支付。

The funds required for the scholarship are paid by the school budget, extra funds provided by the school, or subsidies from the Ministry of Education.

- 四、外國學生獎助學金名額，由本校國際學術交流委員會依年度經費預算情形審議後決定。

The number of foreign student scholarships is determined by the International Academic Exchange Committee of the University after reviewing the annual budget. °

- 五、本校提供之外國學生獎助學金分為全額獎學金、半額獎學金、住宿獎學金、助學獎學金與勤學獎學金等五類。獲得全額與半額獎學金者，得同時兼領住宿獎學金，獎助學金類別如下：

The University offers foreign student scholarships that have 5 categories: Full Scholarships, Half Scholarships, Accommodation Scholarships, Assistance Scholarships, and Diligent Scholarships. ° Those who receive Full and Half Scholarships also receive Accommodation Scholarship. ° 5 scholarships are :

- (一) A級全額獎學金：核予全部學雜費獎助。

Grade A Full scholarship: award all tuition and fees

- (二) B級半額獎學金：核予一半學雜費獎助。

Grade B Half scholarship: award half of the tuition and fees

(三) C 級住宿獎學金：核予住宿費減免，以當年度本校宿舍之最低收費為標準，自動放棄入住者，不再補發其他金額。

Grade C Accommodation Scholarship: award for accommodation fee reduction, based on the minimum dormitory fee in the school in the current year. Those who give up to check-in voluntarily will not receive any compensation.

(四) D 級助學獎學金：核予一半學雜費獎助，受獎助學生必須於當學期完成「服務學習」。

Grade D Assistance Scholarship: award half of the tuition and fees. The students who receive this scholarship are required to participate in the course named "Learning from Service" during the semester.

(五) E 級勤學獎學金：核予一定比例之學雜費獎助

Diligent Scholarship: award a certain percentage of tuition and fees.

六、獎助學金期限：Scholarship time limit：

(一) 各級學位最長受獎期限，大學部四年，碩士班二年

The longest time limit of award at all levels; four years in the college level, two years in the master level.

(二) 受獎人應依核定受獎期限，按時抵校註冊，未能於期限來校就學者，視同放棄受獎資格，獎助學金不得保留。但經本校核准延期來校就學者，不在此限。

The awardee shall arrive at the school on time, failing to register as a student before the deadline, is considered to abandon the qualification for the award. The scholarship shall not be retained. However, students who have been approved by the school to postpone the registration are not confined at this limitation.

(三) 獎助學金核給期限，自受獎人就學註冊起至受獎期限屆滿、畢業、休學、退學或獎助學金受註銷為止。

The scholarship is awarded for the period from the time the student is enrolled in the school until the expiration of the award period, graduation, suspension of school, withdrawal, or scholarship is cancelled.

七、外國學生應於新生申請入學時同時提出獎助學金申請，獎助學金申請以所繳付之入學申請表是否勾選為依據，事後不得再補申請；舊生及轉學生如須重新申請應依獎助學金申請期限內提出。

Foreign students should apply for scholarships at the same time with their application for the admission. The scholarship application is based on whether the box on the application form is checked or not. It is not allowed to apply afterwards. Old students and transfer students could apply for scholarships if they need to apply again. They have to propose within the application period.

八、獎助學金之審核由國際交流中心主任組成「國際交流工作小組」為之，小組成員依獎助學金申請屬性臨時編組，人數以 3-5 人為原則，就全校全部申請案作全盤考量，核定受獎名單，以及各受獎人之獎助種類與受獎期限。

The review of the scholarship is conducted by the director of the Center for

International Exchange to compose an International Exchange Committee. The committee members are temporarily grouped according to the scholarship application qualifications. The committee members are about 3-5 people. The members will consider all the applications as a whole to select qualified winners, their award category, and scholarship time limit.

九、國際交流中心應依第五、六點規定，核給受獎人正式受獎資格證明書，並造冊送相關單位辦理學雜費及住宿費扣抵事宜。

The Center for International Exchange shall, in accordance with the provisions of the fifth and sixth points, provide the certificate for the qualified applicants, and send the relevant documents to the relevant offices for the deductions of tuition and accommodation fees.

十、獎助學金註銷及相關規定：Scholarship cancellation and related regulations

(一) 本獎助學金與政府各機關所提供之外國學生獎助學金不得重覆領取，違反者得撤銷其獎助資格。若有溢領情事，經查證屬實，應予繳回。

These scholarships and scholarships provided by various government agencies shall not be repeated. The violators may revoke their qualifications. If there is an overflow situation, the verification is true. They must return the scholarship.

(二) 觸犯我國法律、受本校記大過處分、休學或受退學處分者，得註銷受獎資格，所得獎助學金不得保留。

Those who violate the laws of our country, are subject to disciplinary action by the school, are suspended from school, or are subject to withdrawal from school, may be disqualified from the award, and the scholarships received shall not be retained.

(三) 獎助學金類別及成績規定：Scholarship categories and performance requirements

1. 獎助學金之等級保留須採計前一學期之學業平均成績(智育)及操行等兩項成績。受獎者之學業平均成績(智育)及操行等兩項成績均須達原核定獎助學金等級之規定，方可保留原核定之獎助學金等級，如有任一項成績未達規定者，得被降低獎助學金等級或註銷獎助學金資格。

The level of the scholarship is reserved by the average grade of the previous semester (intellectual education) and the behavior performance of the semester. The winners' academic achievement (intellectual education) and behavior performances must meet the requirements of the original approved scholarship level in order to retain the original approved scholarship. If any of the grades fail to meet the requirements, they must downgrade the scholarship level or be cancelled the scholarship qualification.

2. 獎助學金等級經本校「國際交流工作小組」決議降級或資格註銷後，受獎助者不得藉由任何理由申請等級提升、恢復或保留。

After the scholarship level has been downgraded or disqualified by the "International Exchange Committee," the recipient cannot apply for level

promotion, recovery, or retention for any reason.

3. 獎助學金類別及成績規定如下：

The scholarship categories and performance requirements are as follows：

獎助學金類別及成績規定		
The scholarship categories and performance requirements		
Grade	學業平均成績(智育) Average academic grade (intellectual education)	操行成績 Behavior performance
A	85	85
B	80	85
C	75	85
D	80	85
E	80	85

十一、本要點如有未盡事宜，依本校或教育部相關法令規定辦理。

If there are any unfinished matters, please refer to the relevant laws and regulations of the school or the Ministry of Education.

十二、本要點經行政會議通過後，呈請校長核定後公布實施，修正時亦同。

After the approval of the Executive Meeting, these key points will be announced by the principal, and the amendment will be the same.